

**CONTRALORÍA GENERAL DE CUENTAS**

**MUNICIPALIDAD DE EL PROGRESO, JUTIAPA  
AUDITORÍA FINANCIERA Y PRESUPUESTARIA  
PERÍODO AUDITADO DEL 01 DE ENERO AL 31 DE  
DICIEMBRE DE 2012**



GUATEMALA, MAYO DE 2013



Guatemala, 27 de mayo de 2013

Señor  
Marvin Enrique Zepeda González  
Alcalde Municipal  
Municipalidad de El Progreso, Jutiapa  
Su despacho

Señor(a) Alcalde Municipal

En mi calidad de Contralora General de Cuentas y en cumplimiento de lo regulado en la literal k) del artículo 13 de la Ley Orgánica de la Contraloría General de Cuentas, hago de su conocimiento de manera oficial el informe de auditoría realizado por los Auditores Gubernamentales que oportunamente fueron nombrados para el efecto y quienes, de conformidad con el artículo 29 de la precitada Ley Orgánica, son responsables del contenido y efectos legales del mismo.

Sin otro particular, atentamente.



Guatemala, 27 de mayo de 2013

Señor  
Marvin Enrique Zepeda González  
Alcalde Municipal  
Municipalidad de El Progreso, Jutiapa  
Su despacho

Señor(a) Alcalde Municipal

En mi calidad de Subcontralor de Calidad de Gasto Público y en cumplimiento de lo regulado en la literal k), del artículo 13 de la Ley Orgánica de la Contraloría General de Cuentas, conforme la delegación que oportunamente me fue otorgada, hago de su conocimiento de manera oficial, el informe de auditoría realizado por los Auditores Gubernamentales que oportunamente fueron nombrados para el efecto y quienes, de conformidad con el artículo 29 de la precitada Ley Orgánica, son responsables del contenido y efectos legales del mismo.

Sin otro particular, atentamente.





Guatemala, 27 de mayo de 2013

Señor  
Marvin Enrique Zepeda González  
Alcalde Municipal  
Municipalidad de El Progreso, Jutiapa  
Su despacho

Señor(a) Alcalde Municipal

En mi calidad de Subcontralor de Probidad y en cumplimiento de lo regulado en la literal k), del artículo 13 de la Ley Orgánica de la Contraloría General de Cuentas, conforme la delegación que oportunamente me fue otorgada, hago de su conocimiento de manera oficial, el informe de auditoría realizado por los Auditores Gubernamentales que oportunamente fueron nombrados para el efecto y quienes, de conformidad con el artículo 29 de la precitada Ley Orgánica, son responsables del contenido y efectos legales del mismo.

Sin otro particular, atentamente.



**CONTRALORÍA GENERAL DE CUENTAS**

**MUNICIPALIDAD DE EL PROGRESO, JUTIAPA  
AUDITORÍA FINANCIERA Y PRESUPUESTARIA  
PERÍODO AUDITADO DEL 01 DE ENERO AL 31 DE  
DICIEMBRE DE 2012**



GUATEMALA, MAYO DE 2013

<b>1. INFORMACIÓN GENERAL</b>	1
1.1 Base Legal	1
1.2 Función	1
<b>2. FUNDAMENTOS DE LA AUDITORÍA</b>	2
<b>3. OBJETIVOS DE LA AUDITORÍA</b>	2
3.1 Área Financiera	2
3.1.1 Generales	2
3.1.2 Específicos	2
<b>4. ALCANCE DE LA AUDITORÍA</b>	3
4.1 Área Financiera	3
<b>5. INFORMACIÓN FINANCIERA, PRESUPUESTARIA Y OTROS ASPECTOS EVALUADOS</b>	4
5.1 Información Financiera y Presupuestaria	4
Balance General	4
Estado de Resultados	6
Estado de Liquidación del Presupuesto de Ingresos y Egresos	6
5.2 Otros Aspectos	7
5.2.1 Plan Operativo Anual	7
5.2.2 Plan Anual de Auditoría	8
5.2.3 Convenios	8
5.2.4 Donaciones	8
5.2.5 Préstamos	8
5.2.6 Transferencias	8
5.2.7 Sistemas informáticos utilizados por la Entidad	8
<b>6. ESTADOS FINANCIEROS</b>	9
6.1 Balance General	9
6.2 Estado de Resultados	10
6.3 Estado de Liquidación del Presupuesto de Ingresos y Egresos	11



6.4 Notas a los Estados Financieros	12
<b>7. RESULTADOS DE LA AUDITORÍA</b>	<b>18</b>
<b>8. SEGUIMIENTO A RECOMENDACIONES DE AUDITORÍA ANTERIOR</b>	<b>22</b>
<b>9. AUTORIDADES DE LA ENTIDAD DURANTE EL PERÍODO AUDITADO</b>	<b>22</b>
<b>10. COMISIÓN DE AUDITORÍA</b>	<b>24</b>
<b>11. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA (ANEXOS)</b>	<b>25</b>
11.1 Misión (Anexo 1)	25
11.2 Visión (Anexo 2)	25
11.3 Estructura Orgánica (Anexo 3)	25
11.4 Reporte de Ejecución de Obras Realizadas por Contrato (Anexo 4)	27
11.5 Reporte de Ejecución de Obras Realizadas por Administración (Anexo 5)	29
11.6 Reporte de Ejecución de Proyectos de Inversión Social (Activo Intangible) (Anexo 6)	33
11.7 Reporte de Ejecución de Obras por Convenios Suscritos con el Consejo Departamental de Desarrollo (Anexo 7)	34
11.8 Reporte de Ejecución Presupuestaria de Egresos por Fuente de Financiamiento con Afectación Específica y Grupo de Gasto (Anexo 8)	35



Guatemala, 27 de mayo de 2013

Señor  
Marvin Enrique Zepeda González  
Alcalde Municipal  
Municipalidad de El Progreso, Jutiapa  
Su despacho

Señor(a) Alcalde Municipal

El (Los) Auditor(es) Gubernamental(es) designados de conformidad con el (los) Nombramiento(s) No. (Nos.) DAM-0779-2012 de fecha 11 de octubre 2012 he (hemos) efectuado Auditoría Financiera y Presupuestaria, en la (el) Municipalidad de El Progreso, Jutiapa con el objetivo de evaluar la razonabilidad de la información financiera, los resultados y la ejecución presupuestaria de ingresos y egresos, correspondiente al período comprendido del 01 de enero al 31 de diciembre de 2012.

Nuestro examen incluyó la evaluación de la estructura de control interno de la Municipalidad de El Progreso, Jutiapa, la ejecución presupuestaria de ingresos en sus diferentes conceptos y de egresos a nivel de programas, actividades, proyectos, grupos y renglones presupuestarios de gastos, cuentas de activo, pasivo, patrimonio y resultados, mediante la aplicación de pruebas selectivas, de acuerdo a las áreas críticas, considerando la materialidad e importancia relativa de las mismas, y como resultado del trabajo realizado se detectaron aspectos importantes que merecen ser mencionados, los cuales se describen a continuación:

## **HALLAZGOS RELACIONADOS CON EL CONTROL INTERNO**

### **Área Financiera**

1. Atraso en la Rendición de Cuentas
2. Falta de Manuales de Funciones y Procedimientos
3. No se actualiza el Plan Operativo Anual

La comisión de auditoria nombrada se integra por los auditores: Lic. Ariel Leovardo





Mogollon Archila (Coordinador) y Lic. Julio Tadeo Moran Reyes (Supervisor).

El (Los) hallazgo(s) contenido(s) en el presente informe, fue (fueron) discutido(s) por la comisión de auditoría con las personas responsables.

Los comentarios y recomendaciones que se determinaron se encuentran en el informe de auditoría adjunto.

Atentamente,

## **ÁREA FINANCIERA**

---

Lic. ARIEL LEOVARDO MOGOLLON ARCHILA  
Coordinador Gubernamental

---

Lic. JULIO TADEO MORAN REYES  
Supervisor Gubernamental



---

## 1. INFORMACIÓN GENERAL

### 1.1 Base Legal

El municipio es una institución autónoma del derecho público, tiene personalidad jurídica y capacidad para adquirir derechos y contraer obligaciones, para el cumplimiento de sus fines en los términos legalmente establecidos y de conformidad con sus características multiétnicas, pluriculturales y multilingües.

La autoridad del municipio, en representación de sus habitantes, es ejercida mediante el Concejo Municipal, el cual está integrado con el Alcalde, Síndicos y Concejales, electos directamente por sufragio universal y secreto para un período de cuatro años, pudiendo ser reelectos.

El Alcalde es el encargado de ejecutar y dar seguimiento a las políticas, planes, programas y proyectos autorizados por el Concejo Municipal.

La municipalidad con sus dependencias administrativas, es el ente encargado de prestar y administrar los servicios públicos municipales.

Su ámbito jurídico se encuentra regulado en la Constitución Política de la República, artículos 253, 254, 255 y 257 y el Decreto 12-2002 del Congreso de la República de Guatemala, Código Municipal.

### 1.2 Función

El municipio, para la gestión de sus intereses, en el ámbito de sus competencias, puede promover toda clase de actividades económicas, sociales, culturales, ambientales, y prestar cuantos servicios contribuyan a mejorar la calidad de vida, a satisfacer las necesidades y aspiraciones de la población del municipio.

Entre las competencias propias del municipio se citan las siguientes: Formular y coordinar políticas, planes y programas relativos al abastecimiento domiciliario de agua; alcantarillado; alumbrado público; mercados; rastros; administración y autorización de cementerios; limpieza y ornato; al tratamiento de desechos y residuos sólidos; pavimentación de vías urbanas y su mantenimiento; regulación del transporte; gestión de biblioteca, parques y farmacias municipales; servicio de policía municipal; generación de energía eléctrica; delimitación de áreas para el funcionamiento de ciertos establecimientos comerciales; reforestación para la protección de la vida, salud, biodiversidad, recursos naturales, fuentes de agua y luchar contra el calentamiento global; y otras que le sean trasladadas por el Organismo Ejecutivo.



---

## **2. FUNDAMENTOS DE LA AUDITORÍA**

La auditoría se realizó con base en:

La Constitución Política de la República de Guatemala, según lo establecido en sus artículos 232 y 241.

El Decreto Número 31-2002 Ley Orgánica de la Contraloría General de Cuentas, artículos 2 Ámbito de Competencia y 4 Atribuciones.

Las Normas Internacionales de Auditoría, Normas de Auditoría del Sector Gubernamental y las Normas Generales de Control Interno.

Nombramiento DAM-0779-2012 de fecha 11 de octubre 2012

## **3. OBJETIVOS DE LA AUDITORÍA**

### **3.1 Área Financiera**

#### **3.1.1 Generales**

Evaluar la razonabilidad de los Estados Financieros correspondientes al Balance General, Estado de Resultados, Notas a los Estados Financieros y Estado de Liquidación del Presupuesto de Ingresos y Egresos del ejercicio fiscal 2012, así como la estructura del control interno y el cumplimiento de normas, leyes, reglamentos y otros aspectos aplicables.

#### **3.1.2 Específicos**

Evaluar la estructura de control interno establecida en la entidad aplicable al proceso contable, presupuestario y de tesorería.

Verificar la razonabilidad de los saldos que presenta el Balance General en las cuentas de activo, pasivo y patrimonio de acuerdo a la materialidad o importancia relativa.

Verificar la razonabilidad de los ingresos y gastos corrientes revelados en el Estado de Resultados.

Evaluar que el presupuesto de ingresos y egresos se haya ejecutado razonablemente atendiendo a los principios de legalidad, economía, eficiencia y eficacia.



Evaluar que el presupuesto de ingresos y egresos se haya ejecutado de acuerdo al Plan Operativo Anual -POA- y de conformidad con los clasificadores presupuestarios establecidos, cumpliendo con las leyes, reglamentos, normas y metodologías aplicables.

Comprobar que los registros presupuestarios de ingresos y egresos, transacciones administrativas y financieras sean confiables, oportunos y verificables de acuerdo a las normas presupuestarias y contables aplicables y se encuentren debidamente soportados con la documentación legal correspondiente.

Verificar que las modificaciones presupuestarias se hayan sometido al proceso legal establecido y contribuyan al cumplimiento de los objetivos y metas de la entidad.

Verificar que las obras de inversión en infraestructura física ejecutadas cumplan con los aspectos legales, administrativos y financieros.

## **4. ALCANCE DE LA AUDITORÍA**

### **4.1 Área Financiera**

El examen comprendió la evaluación de la estructura de control interno y la revisión de las operaciones, registros y documentación de respaldo presentada por los funcionarios y empleados de la Municipalidad de El Progreso, Jutiapa, correspondiente al período comprendido del 01 de enero al 31 de diciembre de 2012, de conformidad con la muestra seleccionada; con énfasis en las Cuentas de Balance General siguientes: Bancos, Construcciones en Proceso, Bienes de Uso Común, Activo Intangible Bruto, Gastos del Personal a Pagar, Transferencias y Contribuciones de Capital Recibidas.

Del Estado de Resultados, en el área de Ingresos, las siguientes cuentas: Venta de Servicios y Transferencias corrientes del Sector Público. y del área de gastos, las cuentas Depreciaciones y Amortizaciones, Otras Pérdidas.

Del Estado de Liquidación de la Ejecución del Presupuesto de Ingresos y Egresos, del área de Ingresos, los siguientes rubros: Transferencias Corrientes del Sector Público de la Administración Central y Transferencias de Capital del Sector Público de la Administración Central. Del área de Egresos, los Programas siguientes: 01 Actividades Centrales, 11 Salud y Ambiente, 12 Red Vial., considerando los eventos relevantes de acuerdo a los Grupos de Gasto siguientes: 00 Servicios Personales, 02 Materiales y Suministros, 03 Propiedad, Planta y Equipo e Intangibles., mediante la aplicación de pruebas selectivas.



Asimismo, se verificaron los documentos legales que respaldan las modificaciones presupuestarias para establecer el presupuesto vigente aprobado para los programas presupuestarios y se verificó el Plan Operativo Anual así como el Plan Anual de Auditoría.

## **5. INFORMACIÓN FINANCIERA, PRESUPUESTARIA Y OTROS ASPECTOS EVALUADOS**

### **5.1 Información Financiera y Presupuestaria**

#### **Balance General**

De acuerdo con el alcance de auditoría se evaluaron cuentas del Balance General que por su importancia fueron seleccionadas, siendo las siguientes:

#### **Caja**

Al 28 de diciembre de 2012, el saldo de la cuenta No. 1111, Caja, ascendió a la cantidad de Q. 48,973.00, el cual fue depositado en la cuenta bancaria No. 3169007469 Cuenta Única del Tesoro Municipal, El Progreso, Jutiapa, el día 28 de Diciembre de 2012, según boleta de depósitos No. 80436805, 75938999, 80436803, 75939000 de fecha 28/02/2012.

#### **Bancos**

Al 31 de diciembre de 2012, la Cuenta No. 1112, Bancos, presenta disponibilidades de efectivo por un valor de Q. 4,327,716.74, integrada por 02 cuentas bancarias como se resume a continuación: Cuenta Única del Tesoro Municipal (Pagadora) y Municipalidad de El Progreso Jutiapa Cuenta Receptora; del Banco de Desarrollo Rural, S. A. Los saldos individuales de las cuentas bancarias según los registros contables de la municipalidad, fueron conciliados con los estados de cuentas emitidos por los bancos al 31 de diciembre de 2012 correspondientes a cada cuenta.

#### **Anticipos**

Al 31 de diciembre de 2012, la Cuenta Anticipos, presenta en el Balance General el saldo de Q. 330,067.86, correspondiente a Anticipos a Contratistas para la ejecución de obras, los cuales no se amortizaron al cierre del ejercicio fiscal, siendo los siguientes: Vidalino Najarro Guerra, Romeo Humberto Garza Guzmán, Misael Armando Cámara Oliveros.

#### **Fondos en Avance**

Esta Municipalidad administró un Fondo Rotativo, por un valor aprobado de Q.



---

10,000.00, el cual fue liquidado al 28 de diciembre de 2012 y en el transcurso del período auditado se pagó por este medio, la cantidad de Q. 28,564.93.

### **Cuentas y Documentos a Cobrar**

Al 31 de diciembre de 2012, presenta un saldo de Q. 2,032,297.80, la cual se integra de la forma siguiente: Canon de Agua Q. 470,558.00, IUSI Q. 238,888.80, Otros Arbitrios Q. 1,322,651.00.

### **Propiedad, Planta, Equipo e Intangibles**

Al 31 de diciembre de 2012, la cuenta No.1230 presenta un saldo de Q. 33,186,006.67, integrado por las siguientes cuentas: 1231-1-0 Edificios e Instalaciones Q. 7,503,514.37; 1232-1-0 De Producción Q. 86,741.01; 1232-2-0 Maquinaria y Equipo de Construcción Q. 1,948,238.38; 1232-3-0 Oficina y Muebles Q. 370,166.73; 1232-5-0 Educativo, Cultural y Recreativo Q. 64,086.01; 1232-6-0 Transporte Q. 1,037,773.92; 1232-7-0 Comunicaciones Q. 8,093.00; 1232-8-0 Herramientas Q. 8,267.16; 1233-0-0 Tierras y Terrenos Q. 1,151,761.54; 1234-1-0 Construcciones en Proceso de Bienes de Uso Común Q. 1,460,786.42; 1234-2-0 Construcciones en Proceso de Bienes de Uso no Común Q. 3,248,626.63; 1235-0-0 Equipo Militar y de Seguridad Q. 17,500.00; 1237-0-0 Otros Activos Fijos Q. 969,611.39; 1238-0-0 Bienes de Uso Común Q.15,311,840.09. Los saldos de las cuentas según el Balance General, concilian con los registros del Inventario General de la Municipalidad a esa fecha.

### **Proyectos de Inversión Social**

En dicha cuenta se capitalizaron las erogaciones de fondos con destino específico para inversión, que corresponden a ejecución de proyectos que no generan capital fijo, cuyas amortizaciones fueron efectuadas de conformidad con los lineamientos contables emitidos por el ente rector. Dichos proyectos se detallan en el Anexo del presente informe.

### **Otras Cuentas a Pagar a Corto Plazo**

Al 31 de diciembre de 2012, la cuenta 2113 presenta un saldo de Q. 25,874.67, en concepto de: 118 Plan de Prestaciones de Empleado Municipal Q. 4,696.79; 122 Timbre de papel sellado Q. 1,440.00; 201 Retenciones IGSS Q. 14,861.25; 202 Prima de Fianza Q. 858.83; 205 ISR sobre dietas Q. 2,400.00; 206 ISR relación de Dependencia Q. 1,617.80.

### **Resultados Acumulados de Ejercicios Anteriores**

La cuenta 3112 Resultados de Ejercicios Anteriores, acumula al 31 de diciembre de 2012 un saldo de Q. 48,779,137.26.

### **Resultado del Ejercicio**

El Resultado del Ejercicio 2012 ascendió a la cantidad de Q. -31,612,485.00.



## Estado de Resultados

### Ingresos

#### Intereses, comisiones y otras rentas de la propiedad

La Cuenta No. 5161 registra en concepto de intereses percibidos durante el ejercicio fiscal 2012, la cantidad de Q. 101,739.80 provenientes de los cuentas bancarias a nombre de la municipalidad.

#### Transferencias corrientes recibidas

Las Transferencias Corrientes del Sector Público recibidas por la municipalidad en el ejercicio fiscal 2012, y registradas en la Cuenta No. 5172 ascienden a la cantidad de Q. 3,311,409.12.

#### Donaciones Corrientes Recibidas

Las donaciones recibidas según Cuenta No.5181 durante en el ejercicio fiscal 2012, ascendieron a la cantidad de Q. 23,209.90 provenientes de la entidad Cooperativa El Recuerdo.

### Gastos

#### Gastos de Consumo

Los gastos de consumo se integran por Remuneraciones, Bienes y Servicios, Depreciación y Amortización, los que en el ejercicio fiscal 2012, ascendieron a la cantidad de Q. 14,901,763.56, según Cuenta No. 6110.

#### Intereses, Comisiones y Otras Rentas de la Propiedad

Se integra por Otros Alquileres, durante el ejercicio fiscal 2012, ascendieron a la cantidad de Q. 111,600.00 según Cuenta No. 6120.

#### Transferencias Corrientes Otorgadas

Al 31 de diciembre de 2012, la Cuenta No.6151, Transferencias Otorgadas al Sector Privado, ascendieron a la cantidad de Q. 207,364.00.

Al 31 de diciembre de 2012, la Cuenta No.6152, Transferencias Otorgadas al Sector Público, ascendieron a la cantidad de Q. 33,732.00.

## Estado de Liquidación del Presupuesto de Ingresos y Egresos

El Presupuesto de Ingresos y Egresos de la Municipalidad, para el ejercicio fiscal 2012, fue aprobado mediante Acuerdo del Concejo Municipal de fecha 08 de Diciembre de 2,011 mediante Acta No. 54/2011.



La liquidación de la ejecución del Presupuesto de Ingresos y Egresos del ejercicio fiscal 2012, fue aprobada conforme Acuerdo del Concejo Municipal de Fecha 15 de Enero de 2013, mediante Acta No. 49/2013.

## Ingresos

El Presupuesto de Ingresos asignado para el ejercicio fiscal 2012, ascendió a la cantidad de Q. 26,518,200.00, el cual tuvo una ampliación de Q. 8,573,464.14, para un presupuesto vigente de Q. 35,091,664.14, ejecutándose la cantidad de Q. 26,518,268.00 (75.5%), en las diferentes clases de ingresos específicas siguientes: Ingresos Tributarios Q. 315,875,98; Ingresos no Tributarios Q. 1,818,142.75, Venta de Bienes y Servicios de la Administración Pública Q. 840,458.58, Ingresos de la Operación Q. 3,486,792.50 y Rentas de la Propiedad Q. 101,739.80 Transferencias Corrientes Q. 3,334,619.02 y Transferencias de Capital Q. 18,762,418.25.

## Egresos

El Presupuesto de Egresos asignado para el ejercicio fiscal 2012, ascendió a la cantidad de Q. 26,518,200.00, el cual tuvo una ampliación de Q. 8,573,464.14 para un presupuesto vigente de Q. 35,091,664.14, ejecutándose la cantidad de Q. 26,518,268.00 (75.5%) a través de los programas específicos siguientes: En el Programa 01 Actividades Centrales, la cantidad Q. 6,025,267.56, en el Programa 11 Salud y Ambiente, la cantidad Q. 4,949,512.43, Programa 12 Red Vial Q. 9,507,479.11, Programa 13 Gestión Educativa Q. 1,006,316.84, Programa 14 Administración de Obras Q. 4,731,603.24 y en el Programa 15 Desarrollo Urbano y Rural Q. 298,088.82.

## Modificaciones Presupuestarias

La Municipalidad realizó ampliaciones presupuestarias por un valor de Q. 8,573,464.14, y transferencias por un valor de Q. 10,001,614.74, verificándose que las mismas fueron autorizadas por el Concejo Municipal y registradas adecuadamente en Módulo de Presupuesto del Sistema Contable.

## 5.2 Otros Aspectos

### 5.2.1 Plan Operativo Anual

Se comprobó que el Plan Operativo Anual, no fue actualizado en las ampliaciones y transferencias presupuestarias realizadas en el período auditado. "Ver hallazgo relacionado con el Control Interno o de Cumplimiento de Leyes y Regulaciones aplicables".



---

### **5.2.2 Plan Anual de Auditoría**

El Plan Anual de Auditoría Interna, fue autorizado por la máxima autoridad de la Municipalidad y trasladado a la Contraloría General de Cuentas, en el plazo correspondiente.

### **5.2.3 Convenios**

La Municipalidad de El Progreso, Jutiapa reportó que al 31 de diciembre 2012, no tiene convenios vigentes.

### **5.2.4 Donaciones**

La Municipalidad de El Progreso, Jutiapa reportó que durante el ejercicio 2012, no recibió donaciones.

### **5.2.5 Préstamos**

En el ejercicio fiscal 2012, la Municipalidad de El Progreso, Jutiapa, no percibió ingresos en concepto de préstamos.

### **5.2.6 Transferencias**

La Municipalidad reportó transferencias o traslados de fondos a diversas entidades u organismos, efectuadas durante el período 2012.

### **5.2.7 Sistemas informáticos utilizados por la Entidad**

#### **Sistema de Contabilidad Integrada**

La municipalidad utiliza el Sistema de Contabilidad Integrada, SICOIN GL.

#### **Sistema de Información de Contrataciones y Adquisiciones**

Se verificó que la municipalidad publicó y gestionó en el Sistema de Información de Contrataciones y Adquisiciones del Estado, denominado GUATECOMPRAS.

#### **Sistema Nacional de Inversión Pública**

La municipalidad cumplió en su totalidad con registrar mensualmente, en el Módulo de Seguimiento Físico y Financiero del Sistema Nacional de Inversión Pública (SNIP), el avance físico y financiero de los proyectos a su cargo.



# 6. ESTADOS FINANCIEROS

## 6.1 Balance General



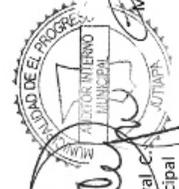
Código entidad: 1210-2202

Página: 1 de 1  
Fecha: 12/02/2013  
Hora: 14:33:04 a.l.p.l.  
R00815398.rpt

### Balance General

Sistema De Contabilidad Municipal Integrada  
Al 31/12/2012

ACTIVO		PASIVO	
1000 ACTIVO		2000 PASIVO	
1100 ACTIVO CORRIENTE (CIRCULANTE)		2100 PASIVO CORRIENTE	
1110 ACTIVO DISPONIBLE	4,327,16.74	2110 CUENTAS A PAGAR A CORTO PLAZO	25,874.67
1112 Bancos		2113 Cuentas del Personal a Pagar	
Total de ACTIVO DISPONIBLE	4,327,16.74	Total de CUENTAS A PAGAR A CORTO PLAZO	25,874.67
1130 ACTIVO EXIGIBLE		Total de PASIVO CORRIENTE	25,874.67
1133 Anticipos	330,067.86	Total de PASIVO	25,874.67
Total de ACTIVO EXIGIBLE	330,067.86	3000 PATRIMONIO MUNICIPAL	
Total de ACTIVO CORRIENTE (CIRCULANTE)	4,657,234.60	3100 Patrimonio Municipal	
1200 ACTIVO NO CORRIENTE (LARGO PLAZO)		3112 Resultado del Ejercicio	-31,612,485.00
1230 PROPIEDAD, PLANTA Y EQUIPO (NETO)		3112 Resultados Acumulados de Ejercicios Anteriores	-17,166,652.26
1231 Propiedad y Planta en Operación	7,505,514.57	3111 Transferencias y Contribuciones de Capital Recibidas	93,866,306.94
1232 Maquinaria y Equipo	3,523,366.23	Total de Patrimonio Municipal	45,087,169.68
1233 Tierras y Terrenos	1,151,761.54	Total de PATRIMONIO NETO	45,087,169.68
1234 Construcciones en Proceso	4,709,413.05	Total de PATRIMONIO MUNICIPAL	45,087,169.68
1235 Equipo Militar y de Seguridad	17,500.00	Total Pasivo + Patrimonio	45,113,044.35
1237 Otros Activos Fijos	968,611.39		
1238 Bienes de Uso Común	15,311,840.09		
Total de PROPIEDAD, PLANTA Y EQUIPO (NETO)	33,186,006.67		
1240 ACTIVO INTANGIBLE			
1241 Activo Intangible Bruto	7,269,253.08		
Total de ACTIVO INTANGIBLE	7,269,253.08		
Total de ACTIVO NO CORRIENTE (LARGO PLAZO)	40,455,259.75		
Total de ACTIVO	45,113,044.35		
Total de ACTIVO	45,113,044.35		



*[Signature]*  
Alvaro Antonio Sandoval  
Auditor Interno Municipal

*[Signature]*  
Delmy Sofia Ramirez Rivera  
Directora Financiera

*[Signature]*  
Veronica Armenta Gomez Recinos  
Epcargada de Contabilidad

## 6.2 Estado de Resultados



**SICOINGL**  
**MUNICIPALIDAD de EL PROGRESO, JUTIAPA**  
 Codigo entidad: 1210-2202

Página: Página 1 de 1  
 Fecha: 12/02/2013  
 Hora: #####  
 R00815271.rpt

**Estado Resultados**  
 Sistema De Contabilidad Municipal Integrada  
 Del:01/01/2012 al 31/12/2012

CUENTA	DESCRIPCION CUENTA	MONTO (Q.)
<b>5000</b>	<b>INGRESOS</b>	<b>9,897,628.55</b>
<b>5100</b>	<b>INGRESOS CORRIENTES</b>	<b>9,897,628.55</b>
<b>5110</b>	<b>INGRESOS TRIBUTARIOS</b>	<b>315,875.98</b>
5111	Impuestos Directos	97,457.98
5112	Impuestos Indirectos	218,418.00
<b>5120</b>	<b>INGRESOS NO TRIBUTARIOS</b>	<b>1,818,142.75</b>
5122	Tasas	1,031,357.75
5123	Contribuciones por mejoras	5,500.00
5124	Arrendamiento de Edificios, Equipos e Instalaciones	781,260.00
5126	Multas	25.00
<b>5140</b>	<b>VENTA DE BIENES Y SERVICIOS DE LA ADMINISTRACIÓN</b>	<b>4,327,251.00</b>
5142	Venta de Servicios	4,327,251.00
<b>5160</b>	<b>INTERESES Y OTRAS RENTAS DE LA PROPIEDAD</b>	<b>101,739.80</b>
5161	Intereses	101,739.80
<b>5170</b>	<b>TRANSFERENCIAS CORRIENTES RECIBIDAS</b>	<b>3,311,409.12</b>
5172	Transferencias Corrientes del Sector Publico	3,311,409.12
<b>5180</b>	<b>DONACIONES CORRIENTES RECIBIDAS</b>	<b>23,209.90</b>
5181	Donaciones Externas	23,209.90
<b>6000</b>	<b>GASTOS</b>	<b>41,510,113.55</b>
<b>6100</b>	<b>GASTOS CORRIENTES</b>	<b>41,510,113.55</b>
<b>6110</b>	<b>GASTOS DE CONSUMO</b>	<b>14,901,763.56</b>
6111	Remuneraciones	5,852,635.08
6112	Bienes y Servicios	2,471,886.49
6113	Depreciación y Amortización	6,577,241.99
<b>6120</b>	<b>INTERESES, COMISIONES Y OTRAS RENTAS DE LA</b>	<b>111,600.00</b>
6124	Otros Alquileres	111,600.00
<b>6140</b>	<b>OTRAS PÉRDIDAS Y/O DESINCORPORACIÓN</b>	<b>25,947,471.38</b>
6142	Otras Pérdidas	25,947,471.38
<b>6150</b>	<b>TRANSFERENCIAS CORRIENTES OTORGADAS</b>	<b>241,096.00</b>
6151	Transferencias Otorgadas al Sector Privado	207,364.00
6152	Transferencias Otorgadas al Sector Público	33,732.00
<b>6160</b>	<b>TRANSFERENCIAS DE CAPITAL</b>	<b>308,182.61</b>
6161	Transferencias de Capital al Sector Privado	110,000.00
6162	Transferencias de Capital al Sector Público	198,182.61
<b>RESULTADO DEL EJERCICIO</b>		<b>-31,612,485.00</b>

Veronica Argentina Gomez Recinos  
 Encargada de Contabilidad

Delmy Sofia Ramirez Rivera  
 Directora Financiera

Alvaro Antonio Sandoval  
 Auditor Interno Municipal

Marvin Enrique Zepeda Gonzalez  
 Alcalde Municipal



### 6.3 Estado de Liquidación del Presupuesto de Ingresos y Egresos

MUNICIPALIDAD DE: EL PROGRESO DEPARTAMENTO DE JUTIAPA  
 ESTADO DE LIQUIDACION DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS Y EGRESOS  
 DEL 1 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2012  
 (Cifras expresadas en quetzales)

CLASE	DESCRIPCION	APROBADO	MODIFICADO	VIGENTE	EJECUTADO
<b>INGRESOS</b>					
10	INGRESOS TRIBUTARIOS	Q 379,180.00	Q 18,184.89	Q 397,364.89	Q 315,875.98
11	INGRESOS NO TRIBUTARIOS	Q 1,929,000.00	Q 3,330.00	Q 1,932,330.00	Q 1,818,142.75
13	VENTA DE BIENES Y SERVICIOS DE LA ADMINISTRACION PUBLICA	Q 807,000.00	Q 273,726.00	Q 1,080,726.00	Q 840,458.50
14	INGRESOS DE OPERACIÓN	Q 3,531,900.00	Q 106,395.00	Q 3,638,295.00	Q 3,486,792.50
15	RENTAS DE LA PROPIEDAD	Q 90,000.00	Q -	Q 90,000.00	Q 101,739.80
16	TRANSFERENCIAS CORRIENTES	Q 4,323,750.00	Q 344,506.41	Q 4,668,256.41	Q 3,334,619.02
17	TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	Q 15,457,370.00	Q 5,467,466.53	Q 20,924,836.53	Q 18,762,418.25
23	DISMINUCION DE OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	Q -	Q 2,359,855.31	Q 2,359,855.31	Q 2,389,812.30
<b>TOTALES</b>		<b>Q 26,518,200.00</b>	<b>Q 8,573,464.14</b>	<b>Q 35,091,664.14</b>	<b>Q 31,049,859.10</b>

CÓDIGO PROGRAMA	DESCRIPCION	APROBADO	MODIFICADO	VIGENTE	EJECUTADO
<b>EGRESOS</b>					
1	ACTIVIDADES CENTRALES	Q 6,415,745.71	Q 831,259.27	Q 7,247,004.98	Q 6,025,267.56
11	SALUD Y AMBIENTE	Q 4,903,911.98	Q 1,426,303.51	Q 6,330,215.49	Q 4,949,512.43
12	RED VIAL	Q 1,778,178.92	Q 10,069,215.73	Q 11,847,394.65	Q 9,507,479.11
13	GESTION EDUCATIVA	Q 205,000.00	Q 913,746.75	Q 1,118,746.75	Q 1,006,316.84
14	ADMINISTRACIÓN DE OBRAS	Q 12,465,363.39	Q (5,022,283.58)	Q 7,443,079.83	Q 4,731,603.24
15	DESARROLLO URBANO Y RURAL	Q 750,000.00	Q 355,222.44	Q 1,105,222.44	Q 298,068.82
<b>SUPERAVIT PRESUPUESTARIO</b>		<b>Q 26,518,200.00</b>	<b>Q 8,573,464.14</b>	<b>Q 35,091,664.14</b>	<b>26,518,268.00</b>

**RESUMEN**

INGRESOS PERCIBIDOS	Q 31,049,859.10
EGRESOS EJECUTADOS	Q 26,518,268.00
ANTICIPOS A CONTRATISTAS	Q (203,874.36)
<b>SUPERAVIT PRESUPUESTARIO</b>	<b>Q 4,327,716.74</b>

NOTA: La Infrascrita Directora de Administración Financiera Integrada Municipal CERTIFICA: que el presente Estado de Liquidación del Presupuesto de Ingresos y Egresos de la Municipalidad de El Progreso del Departamento de Jutiapa, está sustentado en los registros contables y presupuestarios del Sistema de Contabilidad Integrada Municipal (SICOINGL O SIAF MUNI), dando como resultado, en el ejercicio fiscal 2012, un Superavit Presupuestario de CUATRO MILLONES TRESCIENTOS VEINTISIETE MIL SETECIENTOS DIECISEIS QUETZALES CON 74/100.

*[Firma]*  
 Delmy Sofia Ramirez Rivera  
 Directora Financiera

*[Firma]*  
 Alvaro Antonio Sandoval  
 Auditor Interno

*[Firma]*  
 Marvin Enrique Zeppeda González  
 Alcalde Municipal



## 6.4 Notas a los Estados Financieros

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
AL 31 DE DICIEMBRE DEL AÑO 2012  
MUNICIPALIDAD DE EL PROGRESO  
DEPARTAMENTO DE JUTIAPA**

**NOTA No. 1  
BASE LEGAL**

Artículo 2 del Acuerdo No. A-37-06 emitido por la Contraloría General de Cuentas de la Nación en cuanto a que todas las municipalidades y sus empresas deben presentar al 31 de marzo de cada año los estados financieros del ejercicio anterior a la Contraloría General de Cuentas.

**NOTA No. 2  
UNIDAD MONETARIA**

Los Estados Financieros de la entidad Municipalidad de El Progreso, Jutiapa, están expresados en Quetzales, moneda oficial de la República de Guatemala.

**NOTA No. 3  
PERÍODO FISCAL**

De conformidad con lo que establece el Artículo 6 del Decreto Número 101-97 Ley Orgánica del Presupuesto, el período fiscal se inicia el 01 de enero y finaliza el 31 de diciembre de cada año. Por lo tanto, los ejercicios fiscales son independientes entre sí.

**NOTA No. 4  
BASE DE LO DEVENGADO**

Los registros se realizan con base a lo devengado, de conformidad con lo que establece el artículo 14 del Decreto Número 101-97 Ley Orgánica del Presupuesto, el cual estipula que los presupuestos de ingresos y egresos deberán formularse y ejecutarse utilizando el momento del devengado de las transacciones como base contable.

**NOTA No. 5  
PLATAFORMA INFORMÁTICA**

A partir del año 2010 los registros de los ingresos y egresos se realizan por medio del Sistema de Contabilidad Integrada de Gobiernos locales -SICOINGL- los cuales tienen su origen directamente por las transacciones que se efectúan en los módulos del Sistema Presupuesto, Contabilidad y Tesorería, siendo una herramienta informática que permite contar con información en tiempo real.



**NOTA No. 6  
BANCOS (Cuenta Contable 1112)**

El monto de esta cuenta expresa el saldo disponible en las cuentas monetarias constituidas y administradas por la Dirección Financiera Municipal y registradas en el Banco de Desarrollo Rural, las cuales están conformadas por fondo común y obras.

Al 31 de Diciembre 2012 el saldo de la cuenta Bancos ascendió a Q. 4,327,716.74. Los saldos de las cuentas monetarias se encuentran conciliados con los saldos de los estados de cuenta de los bancos al 31 de Diciembre 2012.

BANCO	CUENTA	NOMBRE	SALDO AL 31-12-2012
BANRURAL	3169007469	CUENTA UNICA DEL TESORO MUNICIPAL, EL PROGRESO, JUTIAPA.	Q. 4.327.716.74
<b>TOTAL</b>			<b>Q. 4.327.716.74</b>

**NOTA No. 7  
ANTICIPOS (Cuenta Contable 1133)**

Esta cuenta está integrada por los saldos pendientes de amortizar de los anticipos otorgados a contratistas que ejecutan obras por contrato cuyo saldo al 31 de diciembre de 2012 está integrado de la manera siguiente:

CONTRATISTA	NIT	EXPEDIENTE	NO. CONTRATO	MONTO ANTICIPO PENDIENTE AMORTIZAR
NAJARRO, GUERRA, VIDALINO,	7888392	54	69/2012	Q 74.599.24
GARZA, GUZMAN, ROMEO, HUMBERTO	21162484	55	70/2012	Q 76.808.00
CAMBARA, OLIVEROS, MISAEL, ARMANDO	12821136	53	68/2012	Q 101.827.01
GARZA, GUZMAN, ROMEO, HUMBERTO	21162484	52	71/2012	Q 76.833.61
<b>TOTAL</b>				<b>Q 330.067.86</b>



**NOTA No. 8  
PROPIEDAD, PLANTA Y EQUIPO**

Está integrada por las cuentas contables cuyo saldo neto es de **Q. 33,186,006.67** registra el valor de los bienes de uso permanente adquiridos para el desarrollo de las actividades ordinarias de la Municipalidad, los cuales están valuados al precio de adquisición. Dichos bienes están registrados en el libro de inventarios de la Municipalidad a excepción de las construcciones en proceso como se expone más adelante.

La cuenta 1234 Construcciones en Proceso por Q. 4,793,713.05 no está incluida en el libro de inventario físico, toda vez que no han sido concluidas. Incluyen el costo de Construcciones en Proceso de Uso Común por Q. 1,545,086.42 y Construcciones en Proceso de Uso no Común por Q. 3,248,626.63.

CUENTA CONTABLE	DESCRIPCION	VALOR
1231-1-0	Edificios e Instalaciones	Q 7,503,514.37
1232-1-0	De Producción	Q 86,741.03
1232-2-0	Maquinaria y Equipo de Construcción	Q 1,948,238.38
1232-3-0	De oficina y Muebles	Q 370,166.73
1232-5-0	Educacional Cultural y Recreativo	Q 64,086.01
1232-6-0	De Transporte	Q 1,037,773.92
1232-7-0	De Comunicaciones	Q 8,093.00
1232-8-0	Herramientas	Q 8,267.16
1233-0-0	Tierras y Terrenos	Q 1,151,761.54
1234-1-0	Construcciones en Proceso de Bienes de Uso Común	Q 1,460,786.42
1234-2-0	Construcciones en Proceso de Bienes de No Uso Común	Q 3,248,626.63
1235-0-0	Equipo Militar y de Seguridad	Q 17,500.00
1237-0-0	Otros Activos Fijos	Q 968,611.39
1238-0-0	Bienes de uso Común	Q 15,311,840.09
<b>TOTAL PROPIEDAD PLANTA Y EQUIPO</b>		<b>Q. 33,186,006.67</b>

**NOTA No. 9  
ACTIVO INTANGIBLE BRUTO  
(Cuenta Contable 1241)**

Esta cuenta comprende las Obras de Inversión Social como: Mejoramiento Caminos Vecinales varias comunidades, Mejoramiento Agua Potable, Mejoramiento Drenajes, Mejoramiento y Apoyo a Establecimientos Educativos, Señalización Casco Urbano, Apoyo a la Salud, Mejoramiento alumbrado público municipal, etc. Dicha cuenta asciende a un monto de: **Q. 7,269,253.08**.



**NOTA No. 10  
GASTOS DEL PERSONAL A PAGAR  
(Cuenta Contable 2113)**

Se integra específicamente por el valor de las retenciones laborales descontadas al personal y las retenciones de impuestos por pago de dietas, realizadas hasta el mes de Diciembre 2012 y que se pagan en los plazos establecidos según las normas legales aplicables.

CÓDIGO RETENCIÓN	DESCRIPCION	VALOR
118	Plan de Prestaciones de Empleado Municipal	Q 4,696.79
122	Timbre de papel sellado	Q 1,440.00
201	Retenciones IGSS	Q 14,861.25
202	Prima de Fianza	Q 858.83
205	ISR sobre dietas	Q 2,400.00
206	ISR sobre relación de Dependencia	Q 1,617.80
	<b>TOTAL</b>	<b>Q 25,874.67</b>

**NOTA No. 11  
TRANSFERENCIAS Y CONTRIBUCIONES DE CAPITAL RECIBIDAS  
(Cuenta Contable 3111)**

Corresponden a los recursos acumulados recibidos de las entidades del sector público, privado u otros destinados a la ejecución de proyectos de inversión física o social, provenientes de transferencias de capital recibidas por aporte de Gobierno Central, Consejo de Desarrollo y vecinos; el monto al 31 de diciembre asciende a la cantidad de Q.93,866.306.94.

**NOTA No. 12  
RESULTADOS ACUMULADOS DE AÑOS ANTERIORES Y RESULTADO DEL EJERCICIO  
(Cuenta Contable 3112)**

El resultado del ejercicio representa la diferencia entre los Ingresos y Egresos de funcionamiento registrados durante el año 2012. En el presente ejercicio 2012 se muestra que la Municipalidad obtuvo una pérdida debido a la baja de activos que se realizó durante este período, en virtud de ser activos que no estaban a cargo de la Municipalidad por haber sido cedido en donación, así como también otros que se encuentran en mal estado y no son aptos para ser utilizados.

DESCRIPCION DE LA CUENTA	VALOR
Resultados Acumulados de Ejercicios Anteriores	(Q. 17,166,652.26)
Resultado del Ejercicio	(Q. 31,612,485.00)
Saldo de Resultados Acumulados	(Q. 48,779,137.26)



**NOTA No. 13  
INGRESOS  
(Cuentas Contables 5000)**

Los ingresos percibidos para funcionamiento al 31 de diciembre son producto de la gestión municipal y Transferencias Corrientes del Sector Público y Privado. Los ingresos percibidos productos de la gestión municipal se generaron a través de los mecanismos de recaudación implantados por la Municipalidad y la aplicación de reglamentos vigentes, tales como Ingresos Tributarios, No Tributarios, Venta de Bienes y Servicios de la Administración Pública, Intereses y otras Rentas de la Propiedad y las provenientes de Transferencias Corrientes. El total de los ingresos ascienden a la cantidad de **Q. 9,897,628.55**.

INGRESOS	MONTO
5111 Impuestos Directos	Q 97,457.98
5112 Impuestos Indirectos	Q 218,418.00
5122 Tasas	Q 1,031,357.75
5123 Contribuciones por mejoras	Q 5,500.00
5124 Arrendamiento de Edificios, Equipos e Instalaciones	Q 781,260.00
5126 Multas	Q 25.00
5142 Venta de Servicios	Q 4,327,251.00
5161 Intereses	Q 101,739.80
5172 Transferencias Corrientes del Sector Publico	Q 3,311,409.12
5181 Donaciones externas	Q 23,209.90
<b>TOTAL</b>	<b>Q 9,897,628.55</b>

**NOTA No. 14  
GASTOS  
(Cuenta Contable 6000)**

Los gastos que se muestran en el estado de resultados, reflejan las erogaciones provenientes de la gestión municipal correspondiente a gastos de funcionamiento al 31 de diciembre por concepto de pago de remuneraciones al personal, adquisición de bienes y servicios destinados al consumo y gasto, y otras aplicaciones que implica egresos. El total de los egresos ascienden a la cantidad de **Q 34,848,571.56**.



EGRESOS	MONTO
<b>6111 Remuneraciones</b>	
01 Sueldos y Salarios	Q 5,248,164.86
02 Aportes Patronales al Seguro Social	Q 328,948.37
03 Otros Aportes Patronales	Q 275,521.85
<b>6112 Bienes y Servicios</b>	
01 Servicios no Personales	Q 633,616.77
02 Impuestos, Derechos y Tasas	Q 8,175.00
03 Bienes de Consumo	Q 1,830,094.72
<b>6113 Depreciación y Amortización</b>	
01 Gastos de inversión social	Q 6,577,241.99
<b>6121 Intereses y Comisiones</b>	
01 Intereses	Q -
<b>6124 Otros Alquileres</b>	
00 Otros Alquileres	Q 111,600.00
<b>6142 Otras perdidas</b>	
01 Perdidas por baja de bienes	Q 25,668,386.43
02 Otras perdidas	Q 279,084.95
<b>6151 Transferencias Otorgadas al Sector Privado</b>	
00 Transferencias Otorgadas al Sector Privado	Q 207,364.00
<b>6152 Transferencias Otorgadas al Sector Público</b>	
00 Transferencias Otorgadas al Sector Público	Q 33,732.00
<b>6161 Transferencias de Capital al Sector Privado</b>	
00 Transferencias de Capital al Sector Privado	Q 110,000.00
<b>6161 Transferencias de Capital al Sector Público</b>	
00 Transferencias de Capital al Sector Público	Q 198,182.61
<b>TOTAL</b>	<b>Q 41,510,113.55</b>

Municipalidad de El Progreso, Jutiapa 8 de Febrero 2013.

  
 Verónica Argentina Gómez Recinos  
 Encargada de Contabilidad

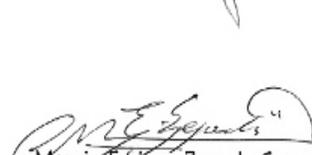


  
 Delmy Sofia Ramirez Rivera  
 Directora Financiera



  
 Álvaro Antonio Sandoval Cuyón  
 Auditor Interno



  
 Marvin Enrique Zepeda González  
 Alcalde Municipal



## 7. RESULTADOS DE LA AUDITORÍA

### HALLAZGOS RELACIONADOS CON EL CONTROL INTERNO

#### Área Financiera

#### Hallazgo No. 1

#### Atraso en la Rendición de Cuentas

#### Condición

Se verifico que la Municipalidad de El Progreso, Jutiapa, incumplió en presentar la rendición de cuenta a la Contraloría General de Cuentas en las fechas oportunas, como se detalla: En ejercicio fiscal 2012.

Fecha rendición	Fecha rendida	Días vencidos
08-Feb-12	14-Feb-12	6
06-Mar-12	09-Mar-12	3
11-Abr-12	17-Abr-12	6
08-May-12	15-May-12	7
07-Jun-12	08-Jun-12	1
06-Jul-12	10-Jul-12	4
07-Ago-12	13-Ago-12	6
07-Sep-12	11-Sep-12	4
08-Oct-12	15-Oct-12	7
11-Nov-12	14-Nov-12	3

#### Criterio

Acuerdo Interno No. A-37-06, emitido por el Sub-Contralor de Probidad encargado del Despacho, Artículo No. 2, numeral romano III, literales a), b) y b.1) establece: “Todas las municipalidades y sus empresas deberán presentar la información en formatos electrónicos definidos por el Ministerio de Finanzas Públicas, la Secretaría de Programación de la Presidencia, (SEGEPLAN) y la Contraloría General de Cuentas, conforme las siguientes disposiciones: III. En los primeros cinco días hábiles de cada mes: Operaciones de la Caja fiscal, con la ejecución del presupuesto de ingresos y egresos en efectivo, correspondientes al mes anterior. Para las municipalidades y sus empresas que operan en SIAF MUNI, Y SIAFITO MUNI deberán entregar, b.1 (Caja Municipal de Movimiento diario (reportes Pegrit 03 y Pegrit 01), generados por los sistemas informativos pre citados, en forma electrónica en un medio magnético u óptico.



**Causa**

Incumplimiento a la normativa vigente que rige este proceso, por parte del Director de AFIM, al no cumplir con la rendición de cuentas ante la Contraloría General de Cuentas, en forma oportuna.

**Efecto**

Falta de información oportuna ante la Contraloría General de Cuentas, dificultando su fiscalización.

**Recomendación**

El Alcalde Municipal debe girar instrucciones al Director de AFIM, a efecto se cumpla con efectuar las rendiciones de cuenta en forma oportuna ante la Delegación Departamental de la Contraloría General de Cuentas.

**Comentario de los Responsables**

Según oficio sin número, de fecha, El Progreso, Jutiapa 18 de Marzo de 2013, manifiestan: “La presentación fuera de tiempo de la rendición de cuentas en las oficinas departamentales de la Contraloría General de Cuentas, se deriva a fallas en el sistema informático el día de su generación, ya muchas veces se congestiona el proceso de la información, sin embargo es de resaltar que los plazos no sobrepasan 7 días vencidos, con lo cual se demuestra que ningún momento ha sido negación de la información, sino al contrario es tomar en cuenta que inmediatamente se re-establece la información electrónica, se procede a presentarse el reporte correspondiente”.

**Comentario de Auditoría**

Se confirma el hallazgo en virtud que los comentarios y las pruebas no desvanecen el mismo.

**Acciones Legales y Administrativas**

Sanción económica de conformidad con la Ley Orgánica de la Contraloría General de Cuentas, Decreto Número 31-2002, del Congreso de la República, Artículo 39, Numeral 12, para:

Cargo	Nombre	Valor en Quetzales
DIRECTOR DE AFIM	DELMY SOFIA RAMIREZ RIVERA	4,000.00
<b>Total</b>		<b>Q. 4,000.00</b>

**Hallazgo No. 2**

**Falta de Manuales de Funciones y Procedimientos**

**Condición**



---

Se estableció que no se cuenta con manuales Administrativos- Financieros, manuales, procedimientos para la creación y funcionamiento de cajas chicas y manuales para la implantación de la estructura de Control Interno especialmente dentro del mercado municipal.

**Criterio**

El numeral 1.10 del Acuerdo Número 09-03 Normas Generales de Control Interno. Manuales de Funciones y Procedimientos, indica: La máxima autoridad de cada ente publico, debe apoyar y promover la elaboración de manuales de funciones y procedimientos para cada puesto y procesos relativos a las diferentes actividades de la entidad. Así como la creación de manuales para la creación de la caja chica y el numeral 1.2 Estructura de Control Interno especifica que debe incluirse criterios específicos relacionados con una buena estructura del control interno.

**Causa**

Lo anterior se debe a la falta de interés de las autoridades de la municipalidad, por elaborar manuales que definan funciones y procedimientos, manuales de caja chica y manuales de Control interno.

**Efecto**

Esta situación ocasiona riesgo en la aplicación de procedimientos incorrectos.

**Recomendación**

El Alcalde y el Consejo Municipal son responsables que existan manuales, su divulgación y capacitación al personal, para su adecuada implementación, aplicación de funciones y actividades asignadas a cada puesto de trabajo, por lo cual deben proceder de inmediato a corregir dicha irregularidad, elaborando los manuales administrativos, de caja chica y manuales de control interno.

**Comentario de los Responsables**

Según oficio sin número, de fecha, El Progreso, Jutiapa 18 de Marzo de 2013, manifiestan: “Se hace de su conocimiento que los Manuales Administrativo-Financiero de Caja Chica y de Control Interno en el Mercado Municipal, se encuentra en el proceso de lectura en el Consejo Municipal para luego ser aprobados, dando cumplimiento a lo establecido en el numeral 1.10 del Acuerdo 09-03 Normas Generales de Control Interno”.

**Comentario de Auditoría**

Se confirma el hallazgo en virtud que los comentarios y las pruebas no desvanecen el mismo.



### Acciones Legales y Administrativas

Sanción económica de conformidad con la Ley Orgánica de la Contraloría General de Cuentas, Decreto Número 31-2002, del Congreso de la República, Artículo 39, Numeral 3, para:

Cargo	Nombre	Valor en Quetzales
ALCALDE	MARVIN ENRIQUE ZEPEDA GONZALEZ	3,000.00
SECRETARIO	MARIO EFRAIN LOPEZ ESQUIVEL	3,000.00
<b>Total</b>		<b>Q. 6,000.00</b>

### Hallazgo No. 3

#### No se actualiza el Plan Operativo Anual

##### Condición

Se estableció que la Oficina Municipal de Planificación, Dirección AFIM y Secretario Municipal, no actualizaron el plan operativo anual POA que contiene dentro del mismo el total de las obras programadas en sus actividades a realizar en cada año como una política de Planificación Estratégica y la comparación del mismo al finalizar el período 2012.

##### Criterio

El Acuerdo No. 09-03 de la Contraloría General de Cuentas, Normas Generales de Control Interno Gubernamental “Norma 4.2 Plan Operativo Anual, establece: El Plan Operativo Anual constituye la base técnica para una adecuada formulación presupuestaria por lo tanto, las unidades especializadas de cada entidad deben elaborar anualmente en forma técnica y objetiva sus respectivos planes operativos, reflejando los alcances y las metas según su finalidad, a fin de que en su anteproyecto de presupuesto serán contemplados los recursos financieros que harán posible alcanzar las metas propuestas, por lo que deberá existir interrelación entre ambos.

##### Causa

El Encargado de la Oficina Municipal de Planificación no realizó el análisis de las ejecuciones programadas a principios de año con lo realmente ejecutado a finales del mismo por no considerarlo de importancia. Por lo que no se pueden conocer los proyectos que desarrollo la Municipalidad.

##### Efecto

No hay seguimiento de obras no hay comparación de la objetivos y metas que se trazaron.



### Recomendación

El Alcalde Municipal gire sus instrucciones al encargado de la oficina municipal de planificación para que se elabore el plan operativo anual de dicha unidad con el objetivo de cumplir con la planificación estratégica de cada una de las obras que se realizan tanto por administración como contrato.

### Comentario de los Responsables

Según oficio sin número, de fecha, El Progreso, Jutiapa 18 de Marzo de 2013, manifiestan: “Al respecto los responsables no respondieron al respecto a este hallazgo”.

### Comentario de Auditoría

Se confirma el hallazgo en virtud que los responsables no presentaron comentarios y las pruebas el mismo.

### Acciones Legales y Administrativas

Sanción económica de conformidad con la Ley Orgánica de la Contraloría General de Cuentas, Decreto Número 31-2002, del Congreso de la República, Artículo 39, Numeral 18, para:

Cargo	Nombre	Valor en Quetzales
DIRECTOR DE AFIM	DELMY SOFIA RAMIREZ RIVERA	5,000.00
DIRECTOR MUNICIPAL DE PLANIFICACION	ROBINSON JOSUE GUDIEL LOPEZ	5,000.00
ALCALDE	MARVIN ENRIQUE ZEPEDA GONZALEZ	5,000.00
SECRETARIO	MARIO EFRAIN LOPEZ ESQUIVEL	5,000.00
<b>Total</b>		<b>Q. 20,000.00</b>

## 8. SEGUIMIENTO A RECOMENDACIONES DE AUDITORÍA ANTERIOR

## 9. AUTORIDADES DE LA ENTIDAD DURANTE EL PERÍODO AUDITADO

Los funcionarios y empleados responsables de las deficiencias encontradas, se incluyen en el desarrollo de cada hallazgo contenido en el presente informe.

No.	NOMBRE	CARGO	PERIODO
1	MARVIN ENRIQUE ZEPEDA GONZALEZ	ALCALDE	01/01/2012 - 14/01/2012
2	KAREN VIVIANA ESPINO LUCERO	SINDICO I	01/01/2012 - 14/01/2012
3	GONZALO ARNULFO PEREZ LUCERO	SINDICO II	01/01/2012 - 14/01/2012
4	PLINIO ROBERTO LOPEZ SANDOVAL	CONCEJAL II	01/01/2012 - 14/01/2012
5	MARIA VICTORIA CARIAS MARTINEZ	CONCEJAL III	01/01/2012 - 14/01/2012
6	IRVING ELIAS LOPEZ SALGUERO	CONCEJAL IV	01/01/2012 - 14/01/2012
7	MARIO EFRAIN LOPEZ ESQUIVEL	SECRETARIO	01/01/2012 - 14/01/2012
8	DELMY SOFIA RAMIREZ RIVERA	DIRECTOR DE AFIM	01/01/2012 - 31/12/2012
9	ROBINSON JOSUE GUDIEL LOPEZ	DIRECTOR MUNICIPAL DE PLANIFICACION	01/01/2012 - 31/12/2012
10	ALVARO ANTONIO SANDOVAL CUYUN	AUDITOR INTERNO	02/01/2012 - 31/12/2012
11	MARVIN ENRIQUE ZEPEDA GONZALEZ	ALCALDE	15/01/2012 - 31/12/2012
12	RUBEN LOPEZ RIVERA	SINDICO I	15/01/2012 - 31/12/2012
13	LUIS AMILCAR MORALES ARAGON	SINDICO II	15/01/2012 - 31/12/2012
14	MARIA VICTORIA CARIAS MARTINEZ	CONCEJAL I	15/01/2012 - 31/12/2012



---

15	FRANCISCO HERNANDEZ TEO	CONCEJAL II	15/01/2012 - 31/12/2012
16	GLADYS BEATRIZ MARTINEZ CASTELLANOS	CONCEJAL III	15/01/2012 - 31/12/2012
17	IRVING ELIAS LOPEZ SALGUERO	CONCEJAL IV	15/01/2012 - 31/12/2012
18	MARIO EFRAIN LOPEZ ESQUIVEL	SECRETARIO	15/01/2012 - 31/12/2012



---

## 10. COMISIÓN DE AUDITORÍA

### ÁREA FINANCIERA

\_\_\_\_\_  
Lic. ARIEL LEOVARDO MOGOLLON ARCHILA  
Coordinador Gubernamental

\_\_\_\_\_  
Lic. JULIO TADEO MORAN REYES  
Supervisor Gubernamental

#### GESTIÓN CONOCIDA POR:

De conformidad con lo establecido en el Decreto 31-2002 del Congreso de la República, Ley Orgánica de la Contraloría General de Cuentas, Artículo 29, los Auditores Gubernamentales nombrados son los responsables del contenido y efectos legales del presente informe, el Director y Subdirector únicamente firman en cumplimiento al proceso de oficialización que en ley corresponde.



---

## **11. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA (ANEXOS)**

### **11.1 Misión (Anexo 1)**

Somos una municipalidad democrática que promueve los valores y fortalece la organización y desarrollo de las comunidades urbanas y rurales, en la línea de gestión y autogestión, incidiendo en las decisiones políticas, económicas, sociales y culturales a nivel local y nacional, para mejorar la calidad de vida de la población.

### **11.2 Visión (Anexo 2)**

Ser un gobierno municipal moderno, transparente, eficiente, auto sostenible, democrático, representativo de los intereses de la población del municipio, con capacidad técnica, administrativa y financiera para promover la participación comunitaria de forma organizada e integral.

### **11.3 Estructura Orgánica (Anexo 3)**

El gobierno del municipio corresponde al Concejo Municipal, el cual se integra por el Alcalde, los síndicos y concejales, electos directamente por sufragio universal para un período de cuatro años, pudiendo ser reelectos.

El representante de la municipalidad y del municipio es el Alcalde, quien constituye el jefe del órgano ejecutivo del gobierno municipal, preside el Concejo y dirige la administración municipal.

Los síndicos y concejales son los miembros del órgano de deliberación y de decisión.

El Concejo organiza comisiones para el estudio y dictamen de los asuntos que conocerá durante todo el año, siendo obligatorias las siguientes:

1. Educación, educación bilingüe intercultural, cultura y deportes;
2. Salud y asistencia social;
3. Servicios, infraestructura, ordenamiento territorial, urbanismo y vivienda;
4. Fomento económico, turismo, ambiente y recursos naturales;
5. Descentralización, fortalecimiento municipal y participación ciudadana;
6. De finanzas;
7. De probidad;
8. De los derechos humanos y de la paz;
9. De la familia, la mujer y la niñez, la juventud, adulto mayor o cualquier otra forma de proyección social.



---

El Concejo Municipal y el Alcalde cuentan con un Secretario.

La municipalidad cuenta con dependencias administrativas de apoyo para la función municipal, siendo las siguientes:

1. Dirección Municipal de Planificación
2. Oficina Municipal de la Mujer
3. Administración Financiera Integrada Municipal

Asimismo, la municipalidad deberá contar con un Auditor Interno, quien además de velar por la correcta ejecución presupuestaria, deberá implantar un sistema eficiente y ágil de seguimiento y ejecución presupuestaria, quien reporta ante el Concejo Municipal.



### 11.4 Reporte de Ejecución de Obras Realizadas por Contrato (Anexo 4)

MUNICIPALIDAD DE EL PROGRESO, DEPARTAMENTO DE JUTIAPA  
 REPORTE DE EJECUCION DE OBRAS POR CONTRATO  
 DEL 1 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2012  
 (Cifras expresadas en quetzales)

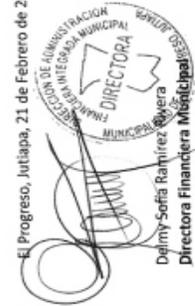
No.	CODIGO SNIP	NOMBRE Y UBICACION DE LA OBRA	No. DE CONTRATO	FECHA DEL CONTRATO	FUENTE DE FINANCIAMIENTO	CONTRATISTA	FECHA DE INICIO	FECHA FINALIZACION	MONIO DEL CONTRATO	EJECUCION DEVENGADA DE EJERCICIOS ANTERIORES	EJECUCION DEVENGADA DE EJERCICIO 2012	AVANCE FINANCIERO TOTAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 2012		% DE AVANCE FISICO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2012
												VALOR	%	
1	103485	Mejoramiento calle (balaastro) de la aidea El Peroncito	42/2012	03/05/2012	21-0101-0001	Romeo Humberto Garza Guzmán	22/05/2012	28/06/2012	Q.387,190.00			Q.387,190.00	100	100
2	103490	Pavimentación de calle en 3a. Avenida entre 1ra. Y 2da. Calle Zona 3.	43/2012	03/05/2012	21-0101-0001	Julio César Martínez Navas	22/05/2012	28/06/2012	Q.347,750.00			Q.347,750.00	100	100
3	107903	Pavimentación de calle en 0 Ave. "A" entre 5a. y 6a. Calle Zona 4.	45/2012	03/05/2012	21-0101-0001	Romeo Humberto Garza Guzmán	22/05/2012	28/06/2012	Q.427,499.10			Q.427,499.10	100	100
4	103472	Dragado de Río y Revestimiento de tubería del Río Chiquito	54/2012	08/06/2012	22-0101-0001	Constructores de Guatemala M&C	06/07/2012	14/08/2012	Q.699,808.00			Q.699,808.00	100	100
5	117028	Pavimentación de 3a. Av. Entre 3a. y 4a. Calle y 3a. Calle entre 2a. y 4a. Av. Zona 4	58/2012	26/06/2012	21-0101-0001	Misael Armando Cámbara Oliveros	23/07/2012	24/09/2012	Q.856,500.00			Q.856,500.00	100	100
6	107445	Pavimentación de calle 1a. Av. "A" Entre 7a. Calle y Calle que conduce al Porvenir	44/2012	03/05/2012	21-0101-0001	Julio César Martínez Navas	22/05/2012	28/06/2012	Q.475,773.00			Q.475,773.00	100	100
7	120659	Ampliación de Red de Energía Eléctrica en Barrio La Tejera	81/2012	12/10/2012	21-0101-0001	Marvin Vinicio Cano Lima	18/10/2012	05/11/2012	Q. 58,072.14			Q. 58,072.14	100	100
8	122818	Reacondicionamiento de Basurero Municipal	88/2012	12/11/2012	22-0101-0001	William Geovanny Duarte Guerra	23/11/2012	17/12/2012	Q. 84,000.00			Q. 84,000.00	100	100
9	91910	* Mejoramiento Calle 6a. Av. Entre RN-19 Y 3a. Calle Zona 1.	70/2012	17/08/2012	21-0101-0001 31-0101-0004 31-3101-0002	Romeo Humberto Garza Guzmán	10/09/2012		Q.793,995.00			Q.409,955.00	51.63	100
10	91909	* Mejoramiento Calle 4a. Calle Entre 0 Avenida "A" y 2a. Avenida Y 1a. Avenida entre 4a. y 5a. Calle Zona 4.	69/2012	17/08/2012	31-0101-0004 31-3101-0002	Vidalino Najarro Guerra	10/09/2012		Q.673,985.25			Q.300,989.06	44.66	100



Nº.	CODIGO SNP	NOMBRE Y UBICACIÓN DE LA OBRA	Nº. DE CONTRATO	FECHA DEL CONTRATO	FUENTE DE FINANCIAMIENTO	CONTRATISTA	FECHA DE INICIO	FECHA FINALIZACIÓN	MONTO DEL CONTRATO	EJECUCIÓN DEVENGADA DE EJERCICIOS ANTERIORES	EJECUCIÓN DEVENGADA DE EJERCICIO 2012	AVANCE FINANCIERO TOTAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 2012		% DE AVANCE FÍSICO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2012
												VALOR	%	
11	91906	* Mejoramiento Calle Aldea El Porvenir, Fase II	68/2012	17/08/2012	21-0101-0001 31-0101-0004 31-3101-0002	Misael Armando Clambara Oliveros	10/09/2012		Q. 897,745.69			Q. 388,613.67	43.29	100
12	91903	* Mejoramiento Calle 5a. Calle entre 2a. Y 4a. Avenida y 4a. Avenida entre 4a. Y 5a. Calle, Zona 1.	71/2012	17/08/2012	21-0101-0001 31-0101-0004 31-3101-0002	Romeo Humberto Garza Guzmán	10/09/2012		Q. 745,396.74			Q. 361,228.69	48.46	100

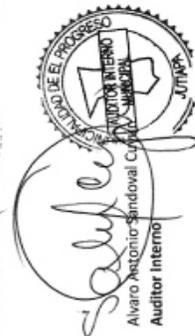
NOTA: El presente reporte incluye obras ejecutadas derivadas de convenios suscritos con el CODEDE de Jutiapa. Identificados con \*

El Progreso, Jutiapa, 21 de Febrero de 2013

  
 Delymy Sofía Ramírez Rivera  
 Directora Financiera Municipal

  
 DIRECTOR MUNICIPAL DE PLANIFICACIÓN  
 Robinson Jokué Guadalupe Rodríguez El  
 Director Municipal de Planificación

  
 Ayanys Enrique Zepeda González  
 Alcalde Municipal

  
 Alvaro Antonio Sandoval Córdova  
 Auditor Interno



# 11.5 Reporte de Ejecución de Obras Realizadas por Administración (Anexo 5)

MUNICIPALIDAD DE EL PROGRESO DEPARTAMENTO DE JUTIAPA  
 EJECUCIÓN DE OBRAS POR ADMINISTRACIÓN  
 DEL 1 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2012  
 (Cifras expresadas en quetzales)

No.	CODIGO SNIP	NOMBRE Y UBICACIÓN DE LA OBRA	ACTA DE AUTORIZACIÓN DE LA OBRA	FUENTES DE FINANCIAMIENTO	PROVEEDORES	FECHA DE INICIO	FECHA DE FINALIZACIÓN	COSTO AUTORIZADO TOTAL DE LA OBRA	AFECTACIÓN DEVENGADA EJERCICIOS ANTERIORES	AFECTACIÓN DEVENGADA EJERCICIOS 2012	AVANCE FINANCIERO TOTAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 2012		% DE AVANCE FÍSICO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2012
											VALOR	%	
1	119795	Migranmento calle 1a. Av. entre Sa. Y Os. Calle zona 4. E Progreso, Jutiapa.	25/2012		Gascalnera J.M, Bienes y Servicios Salguero Recinos S.A., Constructora Vado Hondo, Construmar	03/09/2012	24/01/2013	Q.157,835.00		Q.118,200.00	Q.118,200.00	74.89	100
2	133153	Pavimentación calle Cursta Aldea las Llavas hacia Pletas, El Progreso, Jutiapa.	04/2012		Constructora Vado Hondo, Proyectos de Concreto, Bienes y Servicios Salguero Recinos S.A., Multiproyectos y Negocios de Oriente, S.A.	19/04/2012	09/11/2012	Q. 309,636.00		Q.228,123.50	Q.228,123.50	73.67	100
3	124647	Vaciado y balastro de calles, aldea El Ovejero, El Progreso, Jutiapa	41/2012		Gasolinera J.M, Construmar, Constructora Vado Hondo.	05/12/2012	21/01/2013	Q.140,380.70		Q.165,380.00	Q.160,380.00	100.00	100
4	115346	Ampliación Sistema Alcantarillado San Mario, sector Los Grietas, Aldea Las Flores, El Progreso, Jutiapa	07/2012		Autorepuestos y Pesados de Oriente, Morales San Antonio, Proyectos de Concreto, Constructora Vado Hondo, Multiproyectos y Negocios de Oriente, S.A.	10/05/2012	22/08/2012	Q.185,590.00		Q.151,000.00	Q.151,000.00	81.36	100
5	109141	Pavimentación de calle oeste de Iglesia Evangélica Uno de los Viejes, El Ovejero, El Progreso, Jutiapa	34/2012		Constructora Vado Hondo, Bienes y Servicios Salguero Recinos, Proyectos de Concreto, Multiproyectos y Negocios de Oriente, S.A.	19/03/2012	30/04/2012	Q.158,952.00		Q.118,155.75	Q.118,155.75	74.62	100
6	109148	Pavimentación calle norte de Iglesia Católica, Aldea El Ovejero, El Progreso, Jutiapa.	33/2012		Constructora Vado Hondo, Bienes y Servicios Salguero Recinos, Proyectos de Concreto, Multiproyectos y Negocios de Oriente, S.A.	19/03/2012	30/04/2012	Q.239,143.00		Q.221,336.75	Q.221,336.75	73.69	100
7	109144	Balastro Aldea Laguna de Retano, Sector Los Arroz, El Progreso, Jutiapa	71/2012		Multiproyectos y Negocios de Oriente, S.A. Auto Repuestos Pesados de Oriente, Auto Repuestos y Lubrificantes Alexis, Proyectos de Concreto, Global-Itintas S.A., Constructora Vado Hondo	23/02/2012	07/05/2012	Q.247,900.00		Q.246,900.00	Q.246,900.00	99.59	100
8	109147	Balastro Aldea Laguna de Retana sector Cerro San Cristóbal, El Progreso, Jutiapa.	72/2012		Gasolinera J.M, Auto Repuestos Pesados de Oriente, Global-Itintas S.A. Proyectos de Concreto, Constructora Vado Hondo, Auto Repuestos y Lubrificantes Alexis	23/03/2012	02/06/2012	Q.224,250.00		Q.223,250.00	Q.223,250.00	99.55	100



No.	CODIGO SINIP	NOMBRE Y UBICACIÓN DE LA OBRA	ACTA DE AUTORIZACIÓN DE LA OBRA	FUENTES DE FINANCIAMIENTO	PROVEEDORES	FECHA DE INICIO	FECHA DE FINALIZACIÓN	COSTO AUTORIZADO TOTAL DE LA OBRA	AFILIACIÓN DEVENGADA EJERCICIOS ANTERIORES	AFILIACIÓN DEVENGADA EJERCICIOS 2012	AVANCE FINANCIERO TOTAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 2012		% DE AVANCE FÍSICO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2012
											VALOR	%	
9	104420	Mantenimiento de calles cabecera municipal El Progreso, Jutiapa	6/7/2012		Bienes y Servicios Salguero Recinos S.A., Constructora Vado Hondo, Centro de Colores de Leon, Inmales, IGSS	20/01/2012	25/01/2013	0898,878.92		Q137,275.91	Q737,275.91	81.93	100
10	121861	Remodelación Escuela de Párvulos, El Progreso, Jutiapa	3/5/2012		Bienes y Servicios Salguero Recinos S.A., Taller de estructuras metálicas El Primo, Constructora Vado Hondo, Centro de colores De Leon,	06/11/2012	24/01/2013	Q246,280.01		Q196,832.30	Q195,832.30	79.84	100
11	119969	Ampliación Sistema alcantarillado sanitario en 42 ave entre 5a y 1a calle zona 4, El Progreso, Jutiapa.	27/2012		Construmar, Mosaicos san Antonio, Constructora Vado Hondo, Bienes y Servicios Salguero y Recinos S.A., Gasolinera JM	13/05/2012	08/11/2012	Q53,415.00		Q48,305.20	Q48,305.00	90.14	100
12	118259	Ampliación Sistema alcantarillado sanitario en calle la avenida entre RA-19 y 2a calle zona 1, El Progreso, Jutiapa	18/2012		Construmar, Mosaicos san Antonio, Servicios profesionales Ing. Adile Rojas Bañona, Constructora Vado Hondo, Fectoria s.s. Multiproyectos y Negocios de Oriente, S.A.	19/07/2012	19/10/2012	Q245,462.50		Q231,772.50	Q231,772.50	94.42	100
13	119969	Construcción Copante sector Los Rovers Acados Las Flores, El Progreso, Jutiapa.	20/2012		Ferretia S.S, Constructora Vado Hondo, Mosaicos San Antonio, Multiproyectos y Negocios de Oriente, S.A.	13/08/2012	22/10/2012	Q27,750.00		Q18,625.00	Q18,625.00	67.12	100
14	117571	Mejoramiento Calle sector Los Contreras, Aldea Las Flores, El Progreso, Jutiapa	14/2012		Constructora Vado Hondo, Construmar, Bienes y Servicios Salguero Recinos S.A., Multiproyectos y Negocios de Oriente, S.A.	25/06/2012	22/10/2012	Q331,330.00		Q278,843.75	Q278,843.75	84.15	100
15	107905	Construcción de Muro Perimetral en Escuelas de Párvulos Aldea El Provenir, El Progreso, Jutiapa.	6/2/2012		Bienes y Servicios Salguero Recinos S.A., Constructora Vado Hondo, Taller de Estructuras Metálicas El Primo	13/02/2012	04/06/2012	Q174,914.50		Q107,980.50	Q107,980.50	61.73	100
16	117562	Mejoramiento Calle Barrio Los Contreras, El Progreso, Jutiapa.	14/2012		Construmar, Constructora Vado Hondo, Bienes y Servicios Salguero Recinos, S.A. Multiproyectos y Negocios de Oriente, S.A.	25/06/2012	18/10/2012	Q347,746.00		Q364,133.75	Q264,133.75	75.96	100
17	118867	Construcción Copante 6a. Ave. entre 2a y 3a. Calle Zona 1, El Progreso, Jutiapa	29/2012		Construmar, Constructora Vado Hondo, Bienes y Servicios Salguero Recinos, S.A. Multiproyectos y Negocios de Oriente, S.A.	13/08/2012	19/10/2012	Q82,040.00		Q65,680.00	Q65,680.00	80.31	100



No.	CODIGO SINIP	NOMBRE Y UBICACIÓN DE LA OBRA	ACTA DE AUTORIZACIÓN DE LA OBRA	FUENTES DE FINANCIAMIENTO	PROVEEDORES	FECHA DE INICIO	FECHA DE FINALIZACIÓN	COSTO AUTORIZADO TOTAL DE LA OBRA	AFILIACIÓN DEVENGADA EJERCICIOS ANTERIORES	AFILIACIÓN DEVENGADA EJERCICIOS 2012	AVANCE FINANCIERO TOTAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 2012		% DE AVANCE FÍSICO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2012
											VALOR	%	
9	104420	Mantenimiento de calles cabecera municipal El Progreso, Jutiapa	6/7/2012		Bienes y Servicios Salguero Recinos S.A., Constructora Vado Hondo, Centro de Colores de Leon, Inmales, IGSS	20/01/2012	25/01/2012	0898,878.92		Q137,275.91	Q737,275.91	81.93	100
10	121861	Remodelación Escuela de Párvulos, El Progreso, Jutiapa	3/5/2012		Bienes y Servicios Salguero Recinos S.A., Taller de estructuras metálicas El Primo, Constructora Vado Hondo, Centro de colores De Leon,	06/11/2012	24/01/2013	Q246,280.01		Q196,832.30	Q195,832.30	75.84	100
11	119969	Ampliación Sistema alcantarillado sanitario en 4e ave entre 5a y 6a calle zona 4, El Progreso, Jutiapa.	27/2012		Construmar, Mosaicos san Antonio, Constructora Vado Hondo, Bienes y Servicios Salguero y Recinos S.A., Gasolinera JM	13/05/2012	08/11/2012	Q53,415.00		Q48,305.20	Q48,305.00	90.14	100
12	118259	Ampliación Sistema alcantarillado sanitario en calle la avenida entre RA-19 y 2a calle zona 1, El Progreso, Jutiapa	18/2012		Construmar, Mosaicos san Antonio, Servicios profesionales Ing. Adile Rojas Bañona, Constructora Vado Hondo, Fectoria S.S. Multiproyectos y Negocios de Oriente, S.A.	19/07/2012	19/10/2012	Q245,462.50		Q231,772.50	Q231,772.50	94.42	100
13	119969	Construcción Copante sector Los Rovers Acados Las Flores, El Progreso, Jutiapa.	20/2012		Ferreteria S.S, Constructora Vado Hondo, Mosaicos San Antonio, Multiproyectos y Negocios de Oriente, S.A.	13/08/2012	22/10/2012	Q27,750.00		Q18,625.00	Q18,625.00	67.12	100
14	177571	Mejoramiento Calle sector Los Contreras, Aldea Las Flores, El Progreso, Jutiapa	14/2012		Constructora Vado Hondo, Construmar, Bienes y Servicios Salguero Recinos S.A., Multiproyectos y Negocios de Oriente, S.A.	25/06/2012	22/10/2012	Q331,330.00		Q278,843.75	Q278,843.75	84.15	100
15	107905	Construcción de Muro Perimetral en Escuelas de Párvulos Aldea El Provenir, El Progreso, Jutiapa.	6/2/2012		Bienes y Servicios Salguero Recinos S.A., Constructora Vado Hondo, Taller de Estructuras Metálicas El Primo	13/02/2012	04/06/2012	Q174,914.50		Q107,980.50	Q107,980.50	61.73	100
16	117562	Mejoramiento Calle Barrio Los Contreras, El Progreso, Jutiapa.	14/2012		Construmar, Constructora Vado Hondo, Bienes y Servicios Salguero Recinos, S.A. Multiproyectos y Negocios de Oriente, S.A.	25/06/2012	18/10/2012	Q347,746.00		Q304,133.75	Q264,133.75	75.96	100
17	118867	Construcción Copante 6a. Ave. entre 2a y 3a. Calle Zona 1, El Progreso, Jutiapa	29/2012		Construmar, Constructora Vado Hondo, Bienes y Servicios Salguero Recinos, S.A. Multiproyectos y Negocios de Oriente, S.A.	13/08/2012	19/10/2012	Q82,040.00		Q65,680.00	Q65,680.00	80.31	100

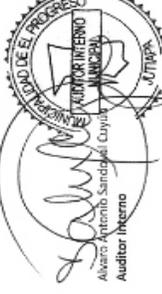


No.	CODIGO SNIP	NOMBRE Y UBICACIÓN DE LA OBRA	ACTA DE AUTORIZACIÓN DE LA OBRA	FUENTES DE FINANCIAMIENTO	PROVEEDORES	FECHA DE INICIO	FECHA FINALIZACIÓN	COSTO AUTORIZADO TOTAL DE LA OBRA	EJECUCIÓN DEVENGADA EJERCICIOS ANTERIORES	EJECUCIÓN DEVENGADA EJERCICIOS 2012	AVANCE FINANCIERO TOTAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 2012		% DE AVANCE FÍSICO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2012
											VALOR	%	
26	118966	Ampliación de Sistema Alcantarillado Sanitario en 5a. Calle entre 3a. y 4a. Ave. Zona 1, El Progreso, Jutiapa.	20/2012		Mosalcos San Antonio, Construmar, Constructora Vado Hondo, Bienes y Servicios Salguero Recinos, S.A. Multiproyectos y Negocios de Oriente, S.A.	13/08/2012	19/10/2012	Q38,100.00		Q28,637.50	83.70	100	
27	117558	Ampliación Sistema Alcantarillado Sanitario en el Porvenir Fase I, El Progreso, Jutiapa.	14/2012		Servicios Profesionales Ing. Adiel Rojas Barahona, Construmar, Constructora Vado Hondo, Mosalcos San Antonio, Bienes y Servicios Salguero Recinos, S.A. Multiproyectos y Negocios de Oriente, S.A.	25/06/2012	18/10/2012	Q300,400.00		Q273,555.00	91.06	100	
28	113277	Ampliación Sistema Alcantarillado Sanitario en 1a. Ave. "A" entre 7a. Calle y calle que conduce al Porvenir, El Progreso, Jutiapa.	04/2012		Servicios Profesionales Ing. Adiel Rojas Barahona, Proyectos de Concreto, Constructora Vado Hondo, Mosalcos San Antonio, Bienes y Servicios Salguero Recinos, S.A. Multiproyectos y Negocios de Oriente, S.A.	20/04/2012	18/10/2012	Q205,832.50		Q173,543.75	84.31	100	
29	109137	Construcción de Alcantarillado Sanitario 1a. Ave. entre 4a. y 5a. Calle y 5a. Calle entre 0 y 2a. Ave. Zona 3, El Progreso, Jutiapa.	69/2012		Servicios Profesionales Ing. Adiel Rojas Barahona, Proyectos de Concreto, Constructora Vado Hondo, Mosalcos San Antonio, Bienes y Servicios Salguero Recinos, S.A. Multiproyectos y Negocios de Oriente, S.A.	19/03/2012	18/10/2012	Q22,742.00		Q186,429.20	83.70	100	
30	116311	Ampliación Sistema Alcantarillado Sanitario en 5a. y 6a. Ave "A" y 6a. Ave "A" entre 5a. y 6a. Calle Zona 2, El Progreso, Jutiapa.	10/2012		Bienes y Servicios Salguero Recinos, S.A. Constructora Vado Hondo, Construmar, Multiproyectos y Negocios de Oriente, S.A.	30/05/2012	08/11/2012	Q335,095.00		Q248,738.75	74.23	100	

  
 Darwin Enrique Zepeda González  
 Alcalde Municipal

  
 Delmy Soledad Ramírez Vique  
 Directora Financiera Municipal (Ejercicio)

  
 Robilón Josué Gutiérrez Aguirre  
 Director Municipal de Fianfianción

  
 Alvaro Antonio Sánchez Cuy  
 Auditor Interno



# 11.6 Reporte de Ejecución de Proyectos de Inversión Social (Activo Intangible) (Anexo 6)

MUNICIPALIDAD DE EL PROGRESO DEPARTAMENTO DE JUTIAPA  
EJECUCIÓN DE PROYECTO DE INVERSIÓN SOCIAL (ACTIVO INTANGIBLE)  
DEL 1 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2012  
(Cifras expresadas en quetzales)

Nº.	CÓDIGO SAMP/SAMP	NOMBRE Y UBICACIÓN DEL PROYECTO	ACTA DE AUTORIZACIÓN DEL PROYECTO	FUENTES DE FINANCIAMIENTO	CONTRATISTA O PROVEEDOR	FECHA DE INICIO	FECHA FINALIZACIÓN	COSTO AUTORIZADO TOTAL DE LA OBRA	EJECUCIÓN DEVENIDAS EJERCICIOS ANTERIORES	EJECUCIÓN DEVENIDA EJERCICIO 2012	AVANCE FINANCIERO TOTAL	
											VALOR	% DE AVANCE FISICO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2012
1	SAMP 421Z SAMP 10404B	MANTENIMIENTO DE CALLES CABECERA MUNICIPAL ZONA 1, 2, 3 Y 4 EL PROGRESO, JUTIAPA	06/2012	21-0101-0001	VAMOS	20/01/2012	31/12/2012	Q. 899,379.91	Q. -	Q. 732,279.91	81%	100%
2	SAMP 409	MEJORAMIENTO CARRETERA COSTA DE CERRO SAN CRISTOBAL DEL LADO DE LAS FLORES, EL PROGRESO, JUTIAPA	-	31-0101-0004	YOLIBRO MALABRE JUTIAPA	-	-	Q. 899,379.91	Q. 843,309.91	Q. 55,871.51	61%	100%
3	SAMP 440A SAMP 113000	CENTRO DE REFORZAMIENTO Y CAPACITACIÓN EDUCATIVA MUNICIPAL (CECENAP)	06/2012	22-0101-0001	VAMOS	01/01/2012	31/12/2012	Q. 88,399.99	Q. -	Q. 65,738.60	74%	100%
4	SAMP 454V SAMP 130600	AMPLIACION DE RED DE ENERGIA ELECTRICA EN EL BO. LA VEJERA, EL PROGRESO, JUTIAPA	26/2012	21-0101-0001	MAURIN VINCICO CAMO LIMA	16/10/2012	05/11/2012	Q. 56,072.14	Q. -	Q. 56,072.14	100%	100%
5	SAMP 461	RECONOCIMIENTO DEL BAÑERO MUNICIPAL	-	22-0101-0001	WILLIAM GIOVANNY CAMO LIMA	-	-	Q. 84,000.00	Q. -	Q. 84,000.00	100%	100%
6	SAMP 462	VIAJANDO Y EMBAJANDO DE CALLES ALDEA EL OVEJERO EL PROGRESO, JUTIAPA	-	21-0101-0001	WILLIAM GIOVANNY DUARTE GARRERA	-	-	Q. 160,380.00	Q. -	Q. 160,380.00	100%	100%
7	SMP 500P	CONSTRUCCION Y OPERACION DE LA PLANTA DE TRATAMIENTO PARA EL MANEJO INTEGRAL MANCOMUNIDAD LAGO DE GUINA	05/2012	22-0101-0001	MUNICIPALIDAD	-	-	Q. 138,182.61	Q. -	Q. 138,182.61	100%	100%
8	SAMP 445V SAMP 118946	AMPLIACION SISTEMA DE ACANTILLADO SANJUAN EN STA. CALLE ENTRE 5A. Y 6A. AV. ZONA 1, EL PROGRESO, JUTIAPA	26/2012	22-0101-0015	WILLIAM GIOVANNY DUARTE GARRERA	13/06/2012	19/10/2012	Q. 51,351.51	Q. -	Q. 51,351.51	100%	100%
9	SAMP 433V SAMP 109146	INSTALACION REDONDA PAVIMENTACION CALLE ALDEA ALCALDIA FASE I EL PROGRESO, JUTIAPA	-	32-0101-0014	ANTY HERNANDEZ MALAZAN	-	-	Q. -	Q. -	Q. 246,000.00	100%	100%
10	SAMP 434V SAMP 109146	MAESTRO ALDEA LAGUNA DE RETANA SECTOR LOS ARCA, EL PROGRESO, JUTIAPA	72/2012	21-0101-0001	VAMOS	28/01/2012	02/06/2012	Q. 246,000.00	Q. -	Q. 246,000.00	100%	100%
11	SAMP 434V SAMP 109146	MAESTRO ALDEA LAGUNA DE RETANA SECTOR CERRO SAN CRISTOBAL, EL PROGRESO, JUTIAPA	72/2012	21-0101-0001	VAMOS	28/01/2012	02/06/2012	Q. 223,250.00	Q. -	Q. 223,250.00	100%	100%
12	SAMP 460	MEJORAMIENTO 1 CALLE ENTRE JUNA Y 4TA. AV. ZONA 1 EL PROGRESO, JUTIAPA	-	31-0101-0004	ELIANA ELIZABETH CRUZ SALGARRA	-	-	Q. 618,791.00	Q. 582,262.30	Q. 36,528.70	6%	100%
13	SAMP 461	MEJORAMIENTO CALLE MORAN EL PROGRESO, JUTIAPA	-	31-0101-0004	ALDO CESAR MARTINEZ MALIS	-	-	Q. 629,699.00	Q. 592,879.29	Q. 36,819.71	6%	100%
14	SAMP 467	MEL. CALLE SA. AV. ENTRE 1A Y 4A. CALLE ZONA 2, EL PROGRESO, JUTIAPA	-	31-0101-0004	ANGELI ARMANDO CARRERA OLIVEROS	-	-	Q. 899,714.00	Q. 834,656.82	Q. 65,057.18	7%	100%
15	SAMP 468	MEL. CARRETERA DE COSTA DE LA LAGUNA DE RETANA A EL PORTONERO, EL PROGRESO, JUTIAPA	-	31-0101-0004	ROMEO HUMBERTO GARCIA GUZMAN	-	-	Q. 899,845.00	Q. 823,261.22	Q. 76,583.78	9%	100%
16	SMP 500P	ACTIVA EDUCACION BASICA	-	22-0101-0015	VAMOS	02/01/2012	31/12/2012	Q. 45,000.00	Q. -	Q. 45,000.00	100%	100%
17	SAMP 500P	ACTIVA EDUCACION INTERMEDIA	-	22-0101-0015	VAMOS	02/01/2012	31/12/2012	Q. 45,000.00	Q. -	Q. 45,000.00	100%	100%
18	SAMP 500P	ACTIVA EDUCACION ALTA	-	22-0101-0015	VAMOS	02/01/2012	31/12/2012	Q. 45,000.00	Q. -	Q. 45,000.00	100%	100%
19	SAMP 505	SUPERVISION, MANTENIMIENTO, PLANEACION Y REPARACION DE OBRAS	-	22-0101-0015	VAMOS	02/01/2012	31/12/2012	Q. 7,400,979.99	Q. -	Q. 4,712,603.24	64%	100%

*[Firma]*  
ALCALDE MUNICIPAL  
MUNICIPALIDAD EL PROGRESO, JUTIAPA

*[Firma]*  
DIRECTORA  
DIRECCION DE ADMINISTRACION MUNICIPAL  
MUNICIPALIDAD EL PROGRESO, JUTIAPA

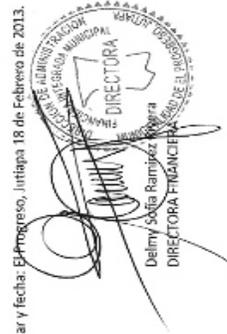
*[Firma]*  
DIRECTOR  
DIRECCION MUNICIPAL DE PLANEACION  
MUNICIPALIDAD EL PROGRESO, JUTIAPA

# 11.7 Reporte de Ejecución de Obras por Convenios Suscritos con el Consejo Departamental de Desarrollo (Anexo 7)

MUNICIPALIDAD DE EL PROGRESO DEPARTAMENTO DE JUTIAPA  
 REPORTE DE EJECUCION DE OBRAS POR CONVENIOS SUSCRITOS CON EL CONSEJO DEPARTAMENTAL DE DESARROLLO DE JUTIAPA  
 DEL 1 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2012  
 (Cifras expresadas en quetzales)

No.	CODIGO MAP	NOMBRE Y UBICACION DE LA OBRA	No. DE CONVENIO	FECHA DEL CONVENIO	No. DE CONTRATO	FECHA DEL CONTRATO	MONTO DEL CONTRATO	CONTRATISTA	FECHA DE INICIO	FECHA DE FINALIZACION	DEVENGADOS DE EJERCICIOS ANTERIORES	EJECUCION DEVENGADA DE EJERCICIO 2012	AVANCE FINANCIERO TOTAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 2012		% DE AVANCE FISICO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2012
													VALOR	%	
1	91903	Mejoramiento Calle 5ta., Calle Entre 2da. Y 8ta. Av. Y 4ta. Av. Entre 4ta y 5ta Calle Zona 1. El Progreso, Jutiapa.	46-2012	15/06/2012	71/2012	17/08/2012	Q. 745,396.74	Romero Humberto Garza Guzman	10/09/2012	-	-	-	Q. 361,228.69	48.46	100
2	91906	Mejoramiento Calle El Provenir Fase II, El Progreso, Jutiapa.	47-2012	15/06/2012	68/2012	17/08/2012	Q. 897,748.69	Misael Armando Cambara Oliveros	10/09/2012	-	-	-	Q. 388,613.67	43.29	100
3	91909	Mejoramiento Calle 4a. Calle Entre 0 Av. A Y 2a. Av. Y 1a. Av. Entre 4a. Y 5a. Calle Zona 4, El Progreso, Jutiapa.	48-2012	15/06/2012	69/2012	17/08/2012	Q. 673,985.25	Vidalino Najarro Guerra	10/09/2012	-	-	-	Q. 300,989.06	44.66	100
4	91910	Mejoramiento Calle 6a. Av. Entre RN-19 y 3a. Calle zona 1, El Progreso, Jutiapa.	49-2012	15/06/2012	70/2012	17/08/2012	Q. 795,995.00	Romero Humberto Garza Guzman	10/09/2012	-	-	-	Q. 409,955.00	51.63	100

Lugar y fecha: El Progreso, Jutiapa 18 de Febrero de 2013.

  
 Delmy Soledad Ramirez Rivera  
 DIRECTORA FINANCIERA

  
 Roberto Quié-Gudiel López  
 DIRECTOR MPAL. DE PLANIFICACION

  
 Martín Edgardo Espada González  
 ALCALDE MUNICIPAL

  
 Alvaro Antonio Sarmiento Cruz  
 AUDITOR INTERNO



### 11.8 Reporte de Ejecución Presupuestaria de Egresos por Fuente de Financiamiento con Afectación Específica y Grupo de Gasto (Anexo 8)

**MUNICIPALIDAD DE EL PROGRESO JUTIAPA**  
**EJECUCION PRESUPUESTARIA DE EGRESOS POR FUENTE DE FINANCIAMIENTO CON AFECTACIÓN ESPECÍFICA Y GRUPO DE GASTO**  
**DEL 1 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2012**  
 (Expresado en quetzales)

GRUPO DE GASTO	DESCRIPCIÓN	APORTE CONSTITUCIONAL		IVA-PAZ		PETRÓLEO		VEHÍCULOS		IUSI	
		FUNCIONAMIENTO	INVERSIÓN	FUNCIONAMIENTO	INVERSIÓN	FUNCIONAMIENTO	INVERSIÓN	FUNCIONAMIENTO	INVERSIÓN	FUNCIONAMIENTO	INVERSIÓN
000	SERVICIOS PERSONALES	Q. 557,995.36	Q. 128,874.19	Q. 1,533,328.32	Q. 778,208.51	Q.	Q.	Q.	Q.	Q.	Q.
100	SERVICIOS NO PERSONALES	Q. 49,683.43	Q. 3,930,644.47	Q. 202,486.06	Q. 590,442.14	Q.	Q. 12,800.00	Q.	Q. 135,730.00	Q.	Q. 1,290.00
200	MATERIALES Y SUMINISTROS	Q. 170,879.61	Q. 852,795.55	Q. 299,098.62	Q. 1,778,915.32	Q.	Q. 155,763.60	Q. 13,677.00	Q. 491,953.75	Q. 24,974.00	Q. 57,563.28
300	PROPIEDAD PLANTA EQUIPO E INTANGIBLES	Q.	Q. 908,126.71	Q.	Q. 3,036,451.10	Q.	Q. 30,000.00	Q.	Q. 64,900.00	Q.	Q. 200.00
400	TRANSFERENCIAS CORRIENTES	Q. 45,306.78	Q.	Q. 143,379.41	Q. 16,074.60	Q.	Q.	Q.	Q.	Q.	Q. 200.00
500	TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	Q.	Q. 308,182.61	Q.	Q.	Q.	Q.	Q.	Q.	Q.	Q. 400.00
	<b>TOTALES</b>	<b>Q. 823,865.18</b>	<b>Q. 6,128,623.53</b>	<b>Q. 2,178,292.41</b>	<b>Q. 6,200,091.67</b>	<b>Q.</b>	<b>Q. 199,563.60</b>	<b>Q. 13,677.00</b>	<b>Q. 692,583.75</b>	<b>Q. 24,974.00</b>	<b>Q. 59,653.28</b>
	<b>% APLICADO</b>	<b>12%</b>	<b>88%</b>	<b>26%</b>	<b>74%</b>	<b>0%</b>	<b>100%</b>	<b>1.9%</b>	<b>98.1%</b>	<b>29%</b>	<b>71%</b>

**OBSERVACION:** Los valores que se presentan en este reporte, tienen como fuente los registros contables y presupuestarios del Sicoin GI (o SIAF MUNI), de la Municipalidad de El Progreso del Departamento de Jutiapa, por lo que se deja constancia de la veracidad y confiabilidad de los mismos.

*[Firma]*  
 Delmy Soledad Ramirez Rivera  
 Directora Financiera Municipal

*[Firma]*  
 Alvaro Antonio Saldival Chivón  
 Auditor Interno

*[Firma]*  
 Marvin Enrique Zepeda González  
 Vo.Bo. Alcalde Municipal

